

Strandregels Strand-Regeln Beach Rules





Welkom in de mooie gemeente Bergen

Bergen heeft een strand van zo'n 24 km lengte. Sinds 2015 is er bij Camperduin een heel nieuw strand gekomen met een lagune. Jong en oud genieten ervan. Om het strandleven goed te organiseren, kent onze gemeente een aantal strandregels. In deze folder staan de belangrijkste strandregels kort op een rij. De volledige Algemeen Plaatselijke Verordening (APV) van de gemeente Bergen kunt u vinden op: www.overheid.nl

Wij wensen u een heel plezierig verblijf.
Gemeente Bergen



Herzlich willkommen in der schönen Gemeinde Bergen.

Bergen besitzt einen ca. 24 km langen Strand. Seit 2015 gibt es bei Camperduin ein ganz neues Stück Strand mit einer Lagune; ein Vergnügen für Jung und Alt. Für eine gute Organisation des Lebens am Strand hat unsere Gemeinde eine Anzahl Regeln erstellt. In diesem Prospekt sind die wichtigsten Strandregeln kurz aufgeführt. Die vollständige Allgemeine Plaatselijke Verordening (APV - Allgemeine Lokale Verordnung) der Gemeinde Bergen ist zu finden auf: www.overheid.nl

Wir wünschen Ihnen einen sehr angenehmen Aufenthalt.
Gemeinde Bergen



Welcome to the lovely municipality of Bergen.

Bergen has around 24 km of beach. Since 2015 a whole new beach with a lagoon has been created at Camperduin. It is enjoyed by young and old alike. Our municipality has a number of beach rules to ensure that beach life is well organised. The most important beach rules are briefly set out in this leaflet. The full Algemene Plaatselijke Verordening (APV - General Local Bye-Law) of the municipality of Bergen can be found at: www.overheid.nl

We wish you a very pleasant stay.
Municipality of Bergen





Eine kurze Zusammenfassung der wichtigsten Regeln

Im Winter (1. Oktober bis 1. Mai) ist mehr erlaubt als **im Sommer** (1. Mai bis 1. Oktober). Ferner ist der Strand in Zonen aufgeteilt: Aktivitätenstrände, Sonnenbadestrände und ein Nacktbadestrand. Diese Zonen werden am Strand selbst mit der Farbe des Strandpfahls angedeutet:

Orange : Aktivitätenstrand
Gelb : Sonnenbadestrand
Rosa : Nacktbadestrand

Auf diese Weise wissen Sie genau, was Sie wo tun dürfen, und können Sie Ihren Urlaub bzw. Tageausflug optimal genießen.

Kraftfahrzeuge

Im Sommer: Nur Inhaber einer Genehmigung dürfen vor 10.00 Uhr und nach 18.00 am Strand fahren.

Im Winter: Nur Inhaber einer Genehmigung dürfen den ganzen Tag am Strand fahren, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen; dann dürfen sie sich lediglich vor 10.00 Uhr und nach 18.00 Uhr an den Strand begeben.

Nicht motorisierte Fahrzeuge (z.B. Strandsegler, Blokarts, Sulkys)

Im Sommer: Nicht motorisierte Fahrzeuge sind in der Sommerperiode nirgendwo erlaubt.

Im Winter: Nicht motorisierte Fahrzeuge sind ausschließlich am Aktivitätenstrand erlaubt.

Radfahren

Im Sommer: nur vor 10.00 Uhr und nach 19.00 Uhr erlaubt

Im Winter: den ganzen Tag erlaubt

Motorwasserfahrzeuge

Motorwasserfahrzeuge, einschließlich Wasserscooter und Jetskis, dürfen ohne Genehmigung nicht vom Strand aus ins Meer gebracht werden. Sie dürfen sich nicht im an den Strand grenzenden Meeresstreifen, innerhalb einer Entfernung von 300 m vom Strand aus, befinden.

Nicht motorisierte Wasserfahrzeuge

Im Sommer: nur am Aktivitätenstrand

Im Winter: überall erlaubt

Kanu fahren, Drachen steigen lassen und Drachenfliegen

Im Sommer: nur an den Aktivitätenstränden

Im Winter: überall erlaubt

Sport und Spiel in der Gruppe

Im Sommer: nur an den Aktivitätenstränden

Im Winter: überall erlaubt

Fischen

Im Sommer: An den Aktivitätenstränden ist nur das Fischen mit losen Angelgeräten erlaubt.

Im Winter: Nur das Fischen mit losen Fischfanggeräten ist überall erlaubt. Das Fischen mit festen Fischfanggeräten ist erlaubt, wenn die Fischerei mit einem Fischerboot betrieben wird, das im Fischereiregister eingetragen ist.

Hunde

Im Sommer: Angeleinte Hunden sind an den Aktivitätenstränden jederzeit erlaubt; an den übrigen Stränden vor 10.00 Uhr und nach 19.00 Uhr.

Im Sommer: Frei herumlaufende Hunde sind vor 10.00 und nach 19.00 überall erlaubt.

Im Winter: Frei herumlaufende Hunde sind überall erlaubt.

Pferde

Im Sommer: Pferde sind an den Aktivitätenstränden jederzeit erlaubt; an den übrigen Stränden vor 10.00 Uhr und nach 19.00 Uhr.

Im Winter: Pferde sind überall erlaubt, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen zwischen 12.00 Uhr und 19.00 Uhr.

Camperduin

Die Lagune ist im Sommer vor allem bei Familien mit kleinen Kindern beliebt. Daher sind in der Lagune vom 1. Mai bis 1. Oktober keine Geschwindigkeitssportarten erlaubt.





The most important rules in brief



More things are allowed **in winter** (1 October to 1 May) than **in summer** (1 May to 1 October). Furthermore, the beach is divided into zones: activity beaches, sunbathing beaches and a naturist beach.

These zones are indicated on the beach itself by the colour of the beach post:

- Orange : activities beach
- Yellow : sunbathing beach
- Pink : naturist beach

You can thus find out exactly what is permitted where, allowing you to enjoy your holiday or day out to the full.

Motor vehicles

Summer: permit holders may drive on the beach before 10am and after 6pm.

Winter: permit holders may drive on the beach throughout the day, with the exception of Sundays and bank holidays, when this is permitted before 10am and after 6pm only.

Non-motorised vehicles (for example sand yachts, blokarts, sulkies)

Summer: non-motorised vehicles are not permitted anywhere during the summer period.

Winter: non-motorised vehicles are permitted only on the activities beach.

Cycling

Summer: permitted only before 10am and after 7pm

Winter: permitted throughout the day

Motor vessels

Motor vessels, including water scooters and jet skis, may not be launched into the sea from the beach without a permit. Neither are they permitted in the strip of sea adjoining the beach, within a distance of 300 m from the shore.

Non-motorised vessels

Summer: on the activities beach only

Winter: permitted everywhere

Canoeing, kite flying and hang gliding

Summer: on the activities beaches only

Winter: permitted everywhere

Group sport and games

Summer: on the activities beaches only

Winter: permitted everywhere

Fishing

Summer: fishing is permitted on the activities beaches with mobile fishing equipment only.

Winter: fishing with mobile fishing equipment is permitted everywhere. Fishing with fixed fishing equipment is permitted if carried out by a fishing vessel that is registered in the fishing register.

Dogs

Summer: dogs on a lead are permitted at all times on the activities beaches, and on the other beaches before 10am and after 7pm.

Summer: dogs off the lead are permitted everywhere before 10am and after 7pm.

Winter: dogs off the lead are permitted everywhere.

Horses

Summer: horses are permitted on the activities beaches at all times, and on the other beaches before 10am and after 7pm.

Winter: horses are permitted everywhere, except on Sundays and bank holidays between 12 noon and 7pm.

Camperduin

The lagoon is especially attractive to families with young children in the summer. Speed sports are therefore not permitted in the lagoon from 1 May to 1 October.

Strandslag 25: C.F. Zeilerboulevard Bergen aan Zee (zonne-, en activiteitenstrand)

Beach rules and regulations board showing permitted and prohibited activities, contact information, and a map of the beach area.

Overzicht stranden gemeente Bergen



De belangrijkste regels in het kort

Welkom in de mooie gemeente Bergen

Bergen heeft een strand van zo'n 24 km lengte. Sinds 2015 is er bij Camperduin een heel nieuw strand gekomen met een lagune. Jong en oud genieten ervan. Om het strandleven goed te organiseren, kent onze gemeente een aantal strandregels. In deze folder staan de belangrijkste strandregels kort op een rij. De volledige Algemeen Plaatselijke Verordening (APV) van de gemeente Bergen kunt u vinden op: www.overheid.nl

Wij wensen u een heel plezierig verblijf.
Gemeente Bergen

De belangrijkste regels in het kort

's **Winters** (1 oktober tot 1 mei) mag er meer dan 's **Zomers** (1 mei tot 1 oktober). Verder is het strand verdeeld in zones: activiteitenstranden, zonnestranden en een naaktrecreatiestrand. Deze zones worden op het strand zelf aangeduid door de kleur van de strandpaal:

Oranje : activiteitenstrand
Geel : zonnestrand
Roze : naaktstrand

Zo kunt u precies vinden wat waar mag en optimaal genieten van uw vakantie of dagje uit.

Motorvoertuigen

Zomers: alleen houders van een ontheffing mogen voor 10.00 uur en na 18.00 uur op het strand rijden.

Winter: alleen houders van een ontheffing mogen de gehele dag op het strand rijden, m.u.v. zon- en feestdagen, dan mogen ze slechts voor 10.00 uur en na 18.00 uur op het strand.

Niet-gemotoriseerde voertuigen (bijvoorbeeld zeilwagens, blokarts, sulky's)

Zomer: niet-gemotoriseerde voertuigen zijn in de zomerperiode nergens toegestaan.

Winter: niet-gemotoriseerde voertuigen mogen slechts op het activiteitenstrand

Fietsen

Zomer: toegestaan alleen voor 10.00 uur en na 19.00 uur

Winter: toegestaan de hele dag

Motorvoertuigen

Motorvoertuigen, waaronder ook begrepen waterscooters en jetski's, mogen zich zonder ontheffing niet vanaf het strand in zee begeven. Deze mogen zich niet in de aan het strand grenzende zeestreek, binnen een afstand van 300 meter vanaf het strand, bevinden.

Niet-gemotoriseerde vaartuigen

Zomer: alleen bij het activiteitenstrand.

Winter: overal toegestaan

Kanoën, vliegeren en deltavliegen

Zomer: alleen op de activiteitenstranden

Winter: overal toegestaan

Sport en spel in groepsverband

Zomer: alleen op de activiteitenstranden

Winter: overal toegestaan



Vissen

Zomer: op de activiteitenstranden is alleen het vissen met losse vistuigen toegestaan.

Winter: alleen het vissen met losse vistuigen is overal toegestaan. Het vissen met vaste vistuigen indien de visserij wordt uitgeoefend met een vissersvaartuig dat ingeschreven is in het visserijregister.

Honden

Zomer: aangelijnde honden zijn altijd toegestaan op de activiteitenstranden. Op de overige stranden voor 10.00 uur en na 19.00 uur.

Zomer: loslopende honden zijn overal toegestaan voor 10.00 uur en na 19.00 uur.

Winter: loslopende honden zijn overal toegestaan.

Paarden

Zomer: paarden zijn alleen op de activiteitenstranden toegestaan. Op de overige stranden voor 10.00 uur en na 19.00 uur.

Winter: paarden zijn overal toegestaan, niet toegestaan op zon- en feestdagen tussen 12.00 uur en 19.00 uur.

Camperduin

De lagune is in de zomer vooral aantrekkelijk voor gezinnen met jonge kinderen. Daarom zijn van 1 mei tot 1 oktober in de lagune snelheidssporten niet toegestaan.




Overzicht stranden Gemeente Bergen

Legenda

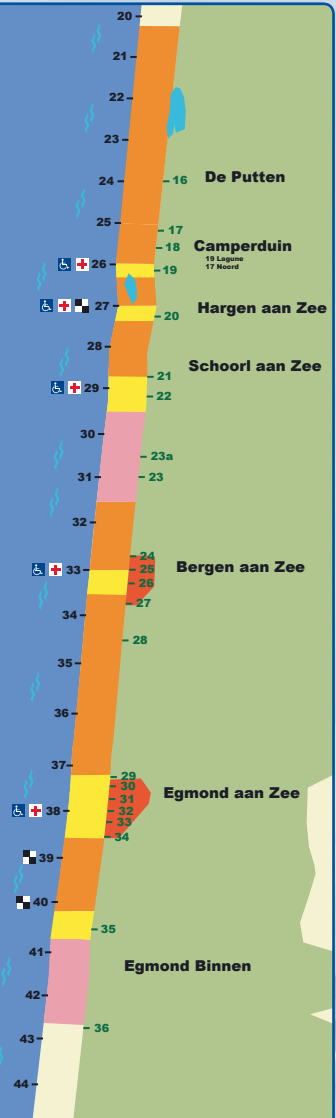
Legend

Legende

- **Strandslagnummer**
Beach Path No.
Eingangsnummer
- **RWS paalnummer**
RWS Post No.
RWS-Pfahlnummer
- + **EHBO, Reddingsbrigade**
First Aid, Lifeguard
Erste Hilfe, Rettungsschwimmer
-  **Gehandicaptenvoorzieningen**
Disabled Facilities
Einrichtungen für Behinderte
- **Ruimte voor vaartaugen**
Watercraft area
Raum für Schiffe
- **Natuurgebied**
Nature reserve
Naturschutzgebiet



Jan Lighthartstraat 4
1817 MR Alkmaar
Tel. 072 - 88 80 000
Fax 072 - 88 80 100
info@bergen-nh.nl
www.bergen-nh.nl



* Niet toegestaan zon- en feestdagen 12.00 - 19.00
not permitted Sunday and holidays 12.00 - 19.00
nicht erlaubt Sonntag und Urlaub 12.00 - 19.00



Activiteitenstrand Recreational Beach Aktivitätenstrand	Alleen toegestaan: Permitted between: Nur erlaubt:	01/01 - 31/12	01/01 - 31/12	01/01 - 31/12	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	01/01 - 31/12*	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	01/10 - 30/04
Zonnestrand Sunbathing Beach Sonnenstrand	Alleen toegestaan: Permitted between: Nur erlaubt:	01/10 - 30/04	01/10 - 30/04	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	01/05 - 30/09*	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	
Naaktrecreatiestrand Nudist beach FKK-Strand	Alleen toegestaan: Permitted between: Nur erlaubt:	01/10 - 30/04	01/10 - 30/04	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	01/05 - 30/09*	01/05 - 30/09 19.00 - 10.00 01/10 - 30/04	

Aan de gegevens in deze folder kunnen geen rechten worden ontleend